

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

**Demande de renseignements généraux
de l'Opposition officielle
et du 2^e groupe d'Opposition**

Juin 2007

FSAI
E88
2007/08

UL
Pg. 11

Lecture sur place

SEC. 11 JUN 07

MINISTÈRE DES FINANCES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Table des matières

1. Comparaison, par poste budgétaire, des crédits 2006-2007 et 2007-2008
2. Organigramme du Ministère
3. Liste des publications du Ministère et copie des Déclarations de services aux citoyens
4. Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006
5. Lors de mission à l'étranger, la liste des ententes signées et/ou annoncées, les détails de ces ententes, les résultats obtenus à ce jour et les investissements annoncés
6. Sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère du ministre des Finances et des membres de son cabinet au Québec et à l'étranger
7. Liste des dépenses en publicité (incluant publicité sur Internet) et des articles promotionnels
8. Liste des sondages et groupes de discussions effectués en 2006-2007
9. Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur en 2006-2007
10. Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2006-2007
11. Liste des contrats octroyés en 2006-2007 à une firme de relations publiques
12. Montant pour le Cabinet, en 2006-2007, de chacune des dépenses en photocopie, téléphonie cellulaire et coût d'utilisation (incluant les « BlackBerry »), ordinateurs portables, téléavertisseurs, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, etc.
13. Montant pour le Ministère, en 2006-2007, de chacune des dépenses en photocopie, téléphonie cellulaire et coût d'utilisation (incluant les « BlackBerry »), ordinateurs portables, téléavertisseurs, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, etc.
14. Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (hors cadres, cadres, professionnels, fonctionnaires, ouvriers) pour 2006-2007. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total
15. À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007 et ce, par catégories d'emploi : nombre total de jours de maladie, nombre total d'heures de travail supplémentaires et répartition de la rémunération de ces heures, nombre total de jours de vacances pris par le personnel, nombre de plaintes pour harcèlement psychologique
16. Concernant les effectifs pour 2006-2007 : total des effectifs réguliers par catégories d'emploi, total du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir, nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie, etc.
17. Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en 2006-2007
18. Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2006-2007 et prévisions 2007-2008
19. Mis à part la SIQ, liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces
20. Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans les bureaux de circonscription du 1^{er} avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour
21. Liste du personnel de Cabinet au 1^{er} mai 2007
22. Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire

23. Ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2006-2007 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010
24. Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi
25. Nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2006-2007
26. Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels
27. Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère
28. Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux ou autres
29. Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère
30. Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, en indiquant le salaire de la personne et le montant reçu du régime de retraite
31. Liste du matériel informatique
32. Liste des abonnements du Ministère et le coût
33. Diverses informations concernant chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site
34. Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information : téléphonie, matériel informatique, logiciels, programmation et formation
35. État d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale
36. Liste des contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de la modernisation de l'État
37. Liste des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État
38. Études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics (contrats, mandats, échéance et montants)
39. Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement
40. Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères et organismes publics et parapublics pour ces services
41. Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec
42. Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail
43. Budgets consacrés à la sécurité du Ministère en 2006-2007
44. Nouvelle directive ou modification à une directive existante à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures
45. Nombre et nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques
46. Nominations, depuis le 1^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs

47. Dépenses effectuées en 2006-2007 pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, réparties par régions
48. Montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues
49. Liste des avis demandés au Commissaire au lobbying
50. Liste des avis demandés à la Commission d'accès à l'information
51. Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007
52. Liste des mandats confiés à chaque adjoint parlementaire du ministre des Finances
53. Nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2007
54. Montant des cibles de compression fixées par le Conseil du trésor en 2006-2007
55. Montant des cibles de compression fixées par le Conseil du trésor en 2006-2007
56. Liste des nominations effectuées par le ministre des Finances au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le Ministère, incluant le nombre de femmes nommées
57. Liste ainsi que montants versés à chacun des traités ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007
58. Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires

Questions additionnelles du 2^e groupe d'Opposition :

59. Comptes de dépenses des ministres et des membres des cabinets ministériels pour la période du 21 février au 26 mars 2007

MINISTÈRE DES FINANCES
ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
DU 2^E GROUPE D'OPPOSITION

Table des matières

1.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2006 et copie des rapports de mission	Voir Q-4
2.	Lors de mission à l'étranger, la liste des ententes signées et/ou annoncées, les détails de ces ententes, les résultats obtenus à ce jour, copie du rapport de mission, les investissements annoncés	Voir Q-5
3.	Sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère du ministre des Finances et des membres de son cabinet au Québec et à l'étranger	Voir Q-6
4.	Liste des dépenses en publicité (incluant publicité sur Internet) et des articles promotionnels	Voir Q-7
5.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2006-2007	Voir Q-10
6.	Liste des contrats octroyés sans appel d'offres en 2006-2007	Voir Q-10
7.	Montant pour le Ministère, incluant le Cabinet du ministre, en 2006-2007, de chacune des dépenses en photocopie, téléphonie cellulaire et coût d'utilisation (incluant les « BlackBerry »), ordinateurs portables, téléavertisseurs, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, etc.	Voir Q-12 et Q-13
8.	Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (hors cadres, cadres, professionnels, fonctionnaires, ouvriers) pour 2006-2007. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total	Voir Q-14,
9.	Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en 2006-2007	Voir Q-17
10.	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans les bureaux de circonscription du 1 ^{er} avril 2006 à ce jour	Voir Q-20
11.	Liste du personnel de cabinet au 1 ^{er} avril 2006	Voir Q-21
12.	Comptes de dépenses du ministre des Finances et des membres du Cabinet du 21 février 2007 au 26 mars 2007	Voir Q-59
13.	Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire	Voir Q-22
14.	Ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2006-2007; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.	Voir Q-23
15.	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi	Voir Q-24
16.	Nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2006-2007	Voir Q-25
17.	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans le Ministère	Voir Q-27
18.	Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres	Voir Q-28

- | | | |
|-----|---|-----------|
| 19. | Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, en indiquant le salaire de la personne et le montant reçu du régime de retraite | Voir Q-30 |
| 20. | Liste des abonnements du Ministère et le coût | Voir Q-32 |
| 21. | Diverses informations concernant chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site | Voir Q-33 |
| 22. | Nominations, depuis le 1 ^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs | Voir Q-46 |
| 23. | Dépenses effectuées en 2006-2007 pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, réparties par régions | Voir Q-47 |
| 24. | Montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel pour la mise en place du Gouvernement en ligne, contrats octroyés, échéances prévues | Voir Q-48 |
| 25. | Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007 | Voir Q-51 |
| 26. | Liste des mandats confiés à chaque adjoint parlementaire du ministre des Finances. | Voir Q-52 |

Budget de dépenses

2006-2007

Volume II

Crédits des ministères et organismes

**pour l'année financière
se terminant le 31 mars 2007**

Déposé à l'Assemblée nationale
conformément
aux articles 45 et 47
de la Loi sur l'administration publique (L.R.Q., c. A-6.01)
par madame Monique Jérôme-Forget,
présidente du Conseil du trésor
et ministre responsable de l'Administration gouvernementale

Conseil du trésor
Québec 

Finances

Programmes	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Direction du Ministère	43 238,5	419,3	1 217,5	44 036,7	44 250,1
2. Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement	116 311,8	191,9	2 162,5	118 282,4	138 813,4
3. Service de la dette et intérêts sur le compte des régimes de retraite	7 205 000,0	-	-	7 205 000,0	6 849 000,0
	7 364 550,3	611,2	3 380,0	7 367 319,1	7 032 063,5
Moins :					
Crédits permanents				7 216 342,8	6 859 388,9
Crédits reportés				-	2 471,4
Crédits à voter				150 976,3	170 203,2

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Rémunération	51 693,7	51 181,4
Fonctionnement	88 879,3	108 342,0
Service de la dette	7 205 000,0	6 849 000,0
Affectation à un fonds spécial	450,0	450,0
Transfert	18 527,3	19 512,1
Total	7 364 550,3	7 028 485,5
Effectif des programmes	763	775
Effectif des fonds spéciaux	17	17
Effectif total	780	792
Budget d'investissements		
Immobilisations	3 376,0	4 981,0
Prêts, placements et avances	4,0	4,0
Total	3 380,0	4 985,0

Finances

Programme 1 Direction du Ministère

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Direction et services à la gestion	28 949,0	419,3	1 217,5	29 747,2	29 975,8
2. Institut de la statistique du Québec	14 289,5	-	-	14 289,5	14 274,3
	43 238,5	419,3	1 217,5	44 036,7	44 250,1
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'exécutif, (L.R.Q., c. E-18)					
Élément 1				9,6	9,6
Crédits reportés					
Loi n° 2 sur les crédits, 2004-2005 (2004, c. 7)				-	891,0
Crédit à voter				44 027,1	43 349,5

Ce programme vise à assurer la direction du Ministère et les services centraux en matière de planification, de coordination, d'affaires publiques et de soutien à la gestion. Il vise aussi à fournir des informations statistiques sur la situation du Québec.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments		2006-2007	2005-2006
	1	2		
	(000 \$)			
Rémunération	13 461,5	-	13 461,5	13 278,9
Fonctionnement	15 287,5	-	15 287,5	15 465,1
Transfert	200,0	14 289,5	14 489,5	14 474,3
	28 949,0	14 289,5	43 238,5	43 218,3
Effectif total	138	-	138	140
Budget d'investissements				
Immobilisations	1 213,5	-	1 213,5	2 058,7
Prêts, placements et avances	4,0	-	4,0	4,0
	1 217,5	-	1 217,5	2 062,7

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

Finances

Programme 2

Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Politiques budgétaires et fiscales, analyses des politiques économiques et institutions financières	24 003,1	74,8	-	23 928,3	23 922,6
2. Financement, gestion de la dette et opérations financières	7 154,0	-	350,5	7 504,5	7 485,9
3. Frais de services bancaires	11 333,2	-	-	11 333,2	10 379,3
4. Contrôleur des finances et comptabilité gouvernementale	16 591,6	117,1	1 812,0	18 286,5	19 650,0
5. Affaires fiscales et financières et recherches institutionnelles	9 573,7	-	-	9 573,7	9 719,4

Suite à la page 11 - 4

Ce programme vise à assurer la direction des activités financières et comptables du gouvernement, l'élaboration des orientations en matière fiscale et budgétaire et la réalisation d'analyses économiques.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments					Sous-total
	1	2	3	4	5	
	(000 \$)					
Rémunération	16 521,5	6 523,3	-	15 187,4	-	38 232,2
Fonctionnement	7 481,6	630,7	11 333,2	1 404,2	5 085,9	25 935,6
Affectation à un fonds spécial	-	-	-	-	450,0	450,0
Transfert	-	-	-	-	4 037,8	4 037,8
	24 003,1	7 154,0	11 333,2	16 591,6	9 573,7	68 655,6
Effectif total	243	126	-	256	-	625
Budget d'investissements						
Immobilisations	-	350,5	-	1 812,0	-	2 162,5
	-	350,5	-	1 812,0	-	2 162,5

Finances

Programme 2 (suite)

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
6. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour des initiatives concernant les revenus*	47 656,2	-	-	47 656,2	67 656,2
	116 311,8	191,9	2 162,5	118 282,4	138 813,4
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'administration financière, (L.R.Q., c. A-6.001)					
Élément 3				11 333,2	10 379,3
Crédits reportés					
Loi n° 2 sur les crédits, 2004-2005 (2004, c. 7)				-	1 580,4
Crédit à voter				106 949,2	126 853,7

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Sous-total	6	Éléments	2006-2007	2005-2006
			(000 \$)		
Rémunération	38 232,2	-		38 232,2	37 902,5
Fonctionnement	25 935,6	47 656,2		73 591,8	92 876,9
Affectation à un fonds spécial	450,0	-		450,0	450,0
Transfert	4 037,8	-		4 037,8	5 037,8
	68 655,6	47 656,2		116 311,8	136 267,2
Effectif total	625	-		625	635
Budget d'investissements					
Immobilisations	2 162,5	-		2 162,5	2 922,3
	2 162,5	-		2 162,5	2 922,3

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits des éléments 1, 2, 4 et 5 de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter alloué à ces éléments, en excluant les parties « Affectation à un fonds spécial », « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ces éléments sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

Finances

Programme 3

Service de la dette et intérêts sur le compte des régimes de retraite

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Service de la dette directe	4 546 000,0	-	-	4 546 000,0	4 108 000,0
2. Intérêts sur le compte des régimes de retraite	2 659 000,0	-	-	2 659 000,0	2 741 000,0
	7 205 000,0	-	-	7 205 000,0	6 849 000,0
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'administration financière, (L.R.Q., c. A-6.001)					
Élément 1				4 546 000,0	4 108 000,0
Voir lois ci-dessous *					
Élément 2				2 659 000,0	2 741 000,0
Crédit à voter				-	-

Ce programme vise à pourvoir au paiement des intérêts sur la dette directe et le compte des régimes de retraite.

* Les crédits permanents réfèrent aux lois suivantes : Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, (L.R.Q., c. R-12), Loi sur le régime de retraite de certains enseignants, (L.R.Q., c. R-9.1), Loi sur le régime de retraite des enseignants, (L.R.Q., c. R-11), Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, (L.R.Q., c. R-10), Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale, (L.R.Q., c. C-52.1), Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels, (L.R.Q., c. R-9.2), Loi sur les tribunaux judiciaires, (L.R.Q., c. T-16), Loi sur la police, (L.R.Q., c. P-13.1) et Loi sur le régime de retraite du personnel d'encadrement (L.R.Q., c. R-12.1).

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments		2006-2007	2005-2006
	1	2		
	(000 \$)			
Service de la dette	4 546 000,0	2 659 000,0	7 205 000,0	6 849 000,0
	4 546 000,0	2 659 000,0	7 205 000,0	6 849 000,0

Finances

Crédits affectés à un fonds spécial

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Programme 2 - Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement		
Fonds de financement	-	-
Fonds du centre financier de Montréal	450,0	450,0
Total du portefeuille	450,0	450,0
Effectif total	17	17

Ventilation par catégories de dépenses

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Fonctionnement	450,0	450,0
Total du portefeuille	450,0	450,0

Finances

Crédits de transfert

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Programme 1 - Direction du Ministère		
Institut de la statistique du Québec	14 289,5	14 274,3
Autres crédits de transfert	200,0	200,0
Total du programme 1	14 489,5	14 474,3
Programme 2 - Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement		
Autres crédits de transfert	4 037,8	5 037,8
Total du portefeuille	18 527,3	19 512,1

Ventilation par bénéficiaires

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Entreprises et organismes d'État	14 289,5	14 274,3
Organismes à but non lucratif	4 237,8	5 237,8
Total du portefeuille	18 527,3	19 512,1

Ventilation par catégories de dépenses

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Rémunération	11 958,4	11 958,4
Fonctionnement	2 331,1	2 315,9
Support	4 237,8	5 237,8
Total du portefeuille	18 527,3	19 512,1

Budget de dépenses

2007-2008

Volume II

Crédits des ministères et organismes

**pour l'année financière
se terminant le 31 mars 2008**

Déposé à l'Assemblée nationale
conformément
aux articles 45 et 47
de la Loi sur l'administration publique (L.R.Q., c. A-6.01)
par madame Monique Jérôme-Forget, ministre des Finances,
ministre des Services gouvernementaux,
ministre responsable de l'Administration gouvernementale
et présidente du Conseil du trésor

Conseil du trésor
Québec 

Finances

Programmes	2007-2008			2006-2007	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Direction du Ministère	45 576,6	1 231,0	1 185,0	45 530,6	45 787,8
2. Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement	114 278,7	418,3	1 145,0	115 005,4	114 465,9
3. Service de la dette et intérêts sur le compte des régimes de retraite	7 244 000,0	-	-	7 244 000,0	6 967 000,0
	7 403 855,3	1 649,3	2 330,0	7 404 536,0	7 127 253,7
Moins : Crédits permanents				7 250 352,3	6 973 352,3
Crédits reportés				-	2 754,4
Crédits à voter				154 183,7	151 147,0

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2007-2008	2006-2007
	(000 \$)	
Rémunération	51 758,6	51 758,6
Fonctionnement	89 086,4	86 747,5
Service de la dette	7 244 000,0	6 967 000,0
Affectation à un fonds spécial	450,0	450,0
Transfert	18 560,3	18 528,8
Total	7 403 855,3	7 124 484,9
Effectif des programmes	753	764
Effectif des fonds spéciaux	17	17
Effectif total	770	781
Budget d'investissements		
Immobilisations	2 326,0	3 376,0
Prêts, placements et avances	4,0	4,0
Total	2 330,0	3 380,0

Programme 1
Direction du Ministère

Éléments	2007-2008			2006-2007	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Direction et services à la gestion	31 254,1	1 231,0	1 185,0	31 208,1	31 496,8
2. Institut de la statistique du Québec	14 322,5	-	-	14 322,5	14 291,0
	45 576,6	1 231,0	1 185,0	45 530,6	45 787,8
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'exécutif, (L.R.Q., c. E-18)					
Élément 1				9,6	9,6
Crédits reportés					
Loi n° 1 sur les crédits, 2005-2006 (2005, c. 9)				-	1 242,0
Crédit à voter				45 521,0	44 536,2

Ce programme vise à assurer la direction du Ministère et les services centraux en matière de planification, de coordination, d'affaires publiques et de soutien à la gestion. Il vise aussi à fournir des informations statistiques sur la situation du Québec.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments		2007-2008	2006-2007
	1	2		
	(000 \$)			
Rémunération	13 864,8	-	13 864,8	13 864,8
Fonctionnement	17 189,3	-	17 189,3	16 633,8
Transfert	200,0	14 322,5	14 522,5	14 491,0
	31 254,1	14 322,5	45 576,6	44 989,6
Effectif total	147	-	147	145
Budget d'investissements				
Immobilisations	1 181,0	-	1 181,0	1 213,5
Prêts, placements et avances	4,0	-	4,0	4,0
	1 185,0	-	1 185,0	1 217,5

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2008-2009, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2007-2008, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

Programme 2
Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités
financières et comptables du gouvernement

Éléments	2007-2008			2006-2007	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Politiques budgétaires et fiscales, analyses des politiques économiques et institutions financières	22 503,1	60,3	-	22 442,8	24 170,1
2. Financement, gestion de la dette et opérations financières	7 654,0	-	340,0	7 994,0	8 057,5
3. Frais de services bancaires	6 342,7	-	-	6 342,7	6 342,7
4. Contrôleur des finances et comptabilité gouvernementale	15 549,0	358,0	805,0	15 996,0	18 665,7
5. Affaires fiscales et financières et recherches institutionnelles	9 573,7	-	-	9 573,7	9 573,7

Suite à la page 128

Ce programme vise à assurer la direction des activités financières et comptables du gouvernement, l'élaboration des orientations en matière fiscale et budgétaire, la réalisation d'analyses économiques et le financement des infrastructures.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments					Sous-total
	1	2	3	4	5	
	(000 \$)					
Rémunération	16 021,5	7 023,3	-	14 849,0	-	37 893,8
Fonctionnement	6 481,6	630,7	6 342,7	700,0	5 085,9	19 240,9
Affectation à un fonds spécial	-	-	-	-	450,0	450,0
Transfert	-	-	-	-	4 037,8	4 037,8
	22 503,1	7 654,0	6 342,7	15 549,0	9 573,7	61 622,5
Effectif total	226	132	-	248	-	606
Budget d'investissements						
Immobilisations	-	340,0	-	805,0	-	1 145,0
	-	340,0	-	805,0	-	1 145,0

Programme 2 (suite)

Éléments	2007-2008			2006-2007	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
6. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour des initiatives concernant les revenus*	52 656,2	-	-	52 656,2	47 656,2
	114 278,7	418,3	1 145,0	115 005,4	114 465,9
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'administration financière, (L.R.Q., c. A-6.001)					
Élément 3				6 342,7	6 342,7
Crédits reportés					
Loi n° 1 sur les crédits, 2005-2006 (2005, c. 9)				-	1 512,4
Crédit à voter				108 662,7	106 610,8

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Sous-total	6	Éléments	2007-2008	2006-2007
			(000 \$)		
Rémunération	37 893,8	-		37 893,8	37 893,8
Fonctionnement	19 240,9	52 656,2		71 897,1	70 113,7
Affectation à un fonds spécial	450,0	-		450,0	450,0
Transfert	4 037,8	-		4 037,8	4 037,8
	61 622,5	52 656,2		114 278,7	112 495,3
Effectif total	606	-		606	619
Budget d'investissements					
Immobilisations	1 145,0	-		1 145,0	2 162,5
	1 145,0	-		1 145,0	2 162,5

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits des éléments 1, 2, 4 et 5 de ce programme peut être reporté en 2008-2009, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2007-2008, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter alloué à ces éléments, en excluant les parties « Affectation à un fonds spécial », « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ces éléments sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

Programme 3**Service de la dette et intérêts sur le compte des régimes de retraite**

Éléments	2007-2008			2006-2007	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Service de la dette directe	4 923 000,0	-	-	4 923 000,0	4 324 000,0
2. Intérêts sur le compte des régimes de retraite	2 321 000,0	-	-	2 321 000,0	2 643 000,0
	7 244 000,0	-	-	7 244 000,0	6 967 000,0
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'administration financière, (L.R.Q., c. A-6.001)					
Élément 1				4 923 000,0	4 324 000,0
Voir lois ci-dessous *					
Élément 2				2 321 000,0	2 643 000,0
Crédit à voter				-	-

Ce programme vise à pourvoir au paiement des intérêts sur la dette directe et le compte des régimes de retraite.

* Les crédits permanents réfèrent aux lois suivantes : Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, (L.R.Q., c. R-12), Loi sur le régime de retraite de certains enseignants, (L.R.Q., c. R-9.1), Loi sur le régime de retraite des enseignants, (L.R.Q., c. R-11), Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, (L.R.Q., c. R-10), Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale, (L.R.Q., c. C-52.1), Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels, (L.R.Q., c. R-9.2), Loi sur les tribunaux judiciaires, (L.R.Q., c. T-16), Loi sur la police, (L.R.Q., c. P-13.1) et Loi sur le régime de retraite du personnel d'encadrement (L.R.Q., c. R-12.1).

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments		2007-2008	2006-2007
	1	2		
	(000 \$)			
Service de la dette	4 923 000,0	2 321 000,0	7 244 000,0	6 967 000,0
	4 923 000,0	2 321 000,0	7 244 000,0	6 967 000,0

Crédits affectés à un fonds spécial

	2007-2008	2006-2007
	(000 \$)	
Programme 2 - Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement		
Fonds de financement	-	-
Fonds du centre financier de Montréal	450,0	450,0
Total du portefeuille	450,0	450,0
Effectif total	17	17

Ventilation par catégories de dépenses

	2007-2008	2006-2007
	(000 \$)	
Fonctionnement	450,0	450,0
Total du portefeuille	450,0	450,0

Crédits de transfert

	2007-2008	2006-2007
	(000 \$)	
Programme 1 - Direction du Ministère		
Institut de la statistique du Québec	14 322,5	14 291,0
Autres crédits de transfert	200,0	200,0
Total du programme 1	14 522,5	14 491,0
Programme 2 - Politiques budgétaires et fiscales, analyses économiques et direction des activités financières et comptables du gouvernement		
Autres crédits de transfert	4 037,8	4 037,8
Total du portefeuille	18 560,3	18 528,8

Ventilation par bénéficiaires

	2007-2008	2006-2007
	(000 \$)	
Entreprises et organismes d'État	14 322,5	14 291,0
Organismes à but non lucratif	4 237,8	4 237,8
Total du portefeuille	18 560,3	18 528,8

Ventilation par catégories de dépenses

	2007-2008	2006-2007
	(000 \$)	
Rémunération	11 384,5	11 958,4
Fonctionnement	2 938,0	2 332,6
Support	4 237,8	4 237,8
Total du portefeuille	18 560,3	18 528,8

Q-1 Comparaison, par poste budgétaire, des crédits 2006-2007 et 2007-2008

Voir les copies ci-jointes du Livre des crédits 2006-2007 et de celui de 2007-2008.

Q-2 Organigramme du Ministère

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-3 Liste des publications du Ministère et copie des Déclarations de services aux citoyens

N°	Publications	Tirage	Coût (\$)	Agence concept	Graphisme	Redacteur	Imprimerie	Distribution
3.1	<i>Budget 2007-2008 (fév.)</i> Discours sur le budget Plan budgétaire Renseignements additionnels sur les mesures du budget Stratégie d'action en faveur des aînés Un Québec plus prospère Stratégie pour le développement de toutes les régions Favoriser la retraite progressive Le Budget 2007-2008 en un coup d'œil	4 000 F 1 200 A 14 000 F 3 500 A	86 136	Ministère	Ministère	Ministère	JB Deschamps	Publications du Québec Poste Accès Internet
3.2	<i>Consultations prébudgétaires 2007-2008</i>	500 F	1 527	Ministère	Ministère	Ministère	Les Copies de la Capitale	Poste Rencontres Accès Internet
3.3	<i>Comptes publics 2005-2006</i> Volumes 1 et 2	560 F 140 A	2 917	Ministère	Ministère	Ministère	LG Chabot	Poste Accès Internet
3.4	<i>Série Rapport mensuel des opérations financières</i>	1 300 F 350 A		Ministère	Ministère	Ministère	Reprographie Ministère	Poste Accès Internet
3.5	<i>Dépenses fiscales Édition 2006</i>	900 F 200 A	17 200	Ministère	Ministère	Ministère	JB Deschamps	Poste Accès Internet
3.6	<i>Recrutement universitaire Automne 2005 (dépliants et affiches)</i>	2 000 F 200 A	2 747	Ministère	Ministère	Ministère	Asystel Impression numérique	—
3.7	<i>Profil économique et financier du Québec Édition 2006</i>	5 060 F 5 260 A	19 671	Ministère	Ministère	Ministère	K2 Impressions	Poste Accès Internet
3.8	<i>États financiers des organismes et des entreprises du gouvernement du Québec 2004-2005</i>	475 F 105 A	15 042	Ministère	Ministère	Ministère	Les Copies de la Capitale	Poste Accès Internet
3.9	<i>Rapport annuel de gestion 2005-2006</i>	500 F	7 875	Ministère	Ministère	Ministère	K2 Impressions	Poste Accès Internet

Q-3 Liste des publications du Ministère et copie des Déclarations de services aux citoyens

N°	Publications	Tirage	Coût (\$)	Agence concept	Graphisme	Rédacteur	Imprimerie	Distribution
3.10	<i>Point sur la situation économique et financière du Québec Automne 2006</i>	1 200 F 250 A	5 218	Ministère	Ministère	Ministère	JB Deschamps	Poste Accès Internet
3.11	<i>Moderniser la gouvernance des sociétés d'État</i>	1 250 F	4 908	Ministère	Ministère	Ministère	JB Deschamps	Poste Accès Internet
3.12	<i>Emprunts de Financement-Québec Exercice financier 2006-2007</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.13	<i>Emprunts du Québec Exercice financier 2006-2007</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.14	<i>Titres et emprunts émis par le Québec Encours au 31 décembre 2006</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.15	<i>Rapports mensuels des opérations financières</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.16	<i>Série Bulletins d'information</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.17	<i>Formulaire 18-K à l'intention des gouvernements étrangers et de leurs subdivisions politiques : Securities and Exchange Commission Sous-titre : Rapport annuel du Québec : date de la fin du dernier exercice financier : le 31 mars 2006</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.18	<i>Titres et emprunts émis par le Québec Sous-titre : Encours au 30 juin 2006</i>	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel

Q-3 Liste des publications du Ministère et copie des Déclarations de services aux citoyens

N°	Publications	Tirage	Coût (\$)	Agence concept	Graphisme	Redacteur	Imprimerie	Distribution
3.19	Formulaire 18-K à l'intention des gouvernements étrangers et de leurs subdivisions politiques : Securities and Exchange Commission Sous-titre : Rapport annuel de Financement-Québec : date de la fin du dernier exercice financier : le 31 mars 2006	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.20	Emprunts du Québec Sous-titre : Exercice financier 1999-2000	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.21	Renforcer le programme de péréquation Sous-titre : Point de vue des ministres des Finances des provinces et des territoires	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès Internet Envoi courriel
3.22	Série Suivi sur les finances publiques internationales	—	—	Ministère	Ministère	Ministère	—	Accès intranet
3.23	Sécurité de l'information en période budgétaire (fév)	700	701	Ministère	Ministère	Ministère	Les Copies de la Capitale	Courrier interne

MINISTRE

MINISTÈRE

BUDGET

CENTRE DE PRESSE

PUBLICATIONS

MINISTÈRE

[MISSION ET MANDATS SECTORIELS](#)[BONS DU TRÉSOR DU QUÉBEC](#)[RAPPORTS ANNUELS](#)[LOIS](#)[ORGANISMES](#)[ORGANIGRAMME](#)[PLAN D'ACTION À L'ÉGARD DES
PERSONNES HANDICAPÉES -
ÉDITION 2007-2008](#)[DÉCLARATION DE SERVICES AUX
CITOYENS](#)

DÉCLARATION DE SERVICES AUX CITOYENS

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENCADREMENT DU SECTEUR FINANCIER ET DES PERSONNES MORALES

Rappel des principaux objectifs:

- Répondre aux demandes de certifications et aux demandes d'attestations annuelles et formuler les recommandations appropriées dans un délai maximal de quelques semaines suivant la date du dépôt de la demande, lorsque tous les renseignements pertinents ont été fournis par l'entreprise.
- S'assurer que les demandes d'information téléphoniques seront transmises à une personne compétente qui communiquera tous les renseignements pertinents sur le programme visé ou le traitement d'une demande.
- Offrir la possibilité de rencontrer les professionnels de la Direction pour toute information demandée par l'entreprise.

Pour la Direction générale de l'encadrement du secteur financier et des personnes morales, le service à la clientèle est très important. Le personnel de la Direction assure un suivi constant et rigoureux de tous les dossiers qui lui sont confiés.

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

Épargne Placements Québec, qui est responsable de la mise en marché des produits d'épargne du Québec, s'est fixé trois grands objectifs dans le cadre de sa Déclaration de services aux citoyens :

- Maintenir un haut niveau de confiance avec chacun de ses clients;
- S'assurer que la qualité de la relation avec ses clients soit au coeur de ses activités quotidiennes;
- Offrir des services de qualité répondant aux attentes de sa clientèle.

[Accueil](#) | [Recherche](#) | [Plan du site](#) | [Liens utiles](#) | [Pour nous joindre](#) | [English](#)
[Ministre](#) | [Ministère](#) | [Budget](#) | [Centre de presse](#) | [Publications](#)

Configuration minimale requise

© Gvt **Québec** 2006

1 800 463-5229

DÉCOUVREZ-NOUS

COMMENT PROCÉDER

TAUX EN VIGUEUR

CALCULATEURS

PRODUITS OFFERTS

HEURES
D'OUVERTURE

EN SAVOIR PLUS

Déclaration de services aux citoyens

NOTRE ENGAGEMENT

Épargne Placements Québec et son personnel sont heureux de vous présenter leur déclaration de services aux citoyens. Depuis sa création, Épargne Placements Québec priorise la qualité des services rendus aux citoyens comme en témoignent sa mission et ses objectifs. Ainsi, cette déclaration de services aux citoyens concrétise notre engagement à vous offrir des services de qualité pour répondre le mieux possible à vos attentes.

Nos objectifs:

- Maintenir un haut niveau de confiance avec chacun de nos clients.
- S'assurer que la qualité de la relation avec nos clients soit au cœur de nos activités quotidiennes.
- Offrir des services de qualité répondant aux attentes de notre clientèle.

DES SERVICES CONFIDENTIELS

Vous vous attendez à une prestation de services favorisant la relation de confiance.

Nos objectifs:

- Protéger la confidentialité des informations contenues à votre dossier en mettant en place les contrôles requis et en informant notre personnel des obligations en matière de protection des renseignements personnels.
- S'assurer que les règles et procédures relatives à la sécurité des transactions répondent aux plus hautes exigences en la matière.

UN FONCTIONNEMENT EFFICACE

Vous voulez que vos demandes de transactions soient effectuées sans délai selon un mode de fonctionnement rigoureux et cohérent.

Nos objectifs:

- Répondre promptement à vos appels, soit à l'intérieur d'un délai moyen inférieur à 40 secondes.
- Traiter vos transactions dans les meilleurs délais, soit dans les 24 heures si la demande est effectuée avant 14 h, et dans les 48 heures autrement.
- Enregistrer vos transactions avec exactitude et maintenir à jour toutes les informations contenues à votre dossier.

UNE INFORMATION ADÉQUATE

Vous voulez que les renseignements qui vous sont fournis soient utiles, exacts et complets.

Nos objectifs:

- Vous informer adéquatement sur les différents

produits et services qui sont offerts.

- Communiquer avec vous d'une façon claire, concise et compréhensible.
- Fournir des données exactes et conformes, notamment sur les confirmations de transactions, les états de portefeuille trimestriels, les relevés fiscaux et les sommaires quotidiens de placement accessibles dans le site Internet.

UN PERSONNEL COURTOIS

Vous voulez être traité avec considération par tout le personnel.

Nos objectifs:

- Vous accueillir avec courtoisie et vous écouter attentivement.
- Faire preuve de politesse et d'empathie dans nos communications avec vous.

UNE ÉQUIPE COMPÉTENTE

Vous voulez compter sur une équipe compétente afin de bénéficier des meilleurs services possibles.

Nos objectifs:

- Nous assurer que tout notre personnel soit dûment qualifié.
- Faire en sorte qu'il soit adéquatement supervisé.
- Lui faire bénéficier d'une formation continue sur les produits et services ainsi que sur les procédures en vigueur.

DES DÉMARCHE FACILES

Vous vous attendez à des processus simples concernant les produits et services offerts.

Nos objectifs:

- Simplifier au maximum les démarches requises pour ouvrir un compte ou effectuer des transactions à Épargne Placements Québec.
- Entreprendre sans délai l'exécution de vos transactions et ce, quelque soit le moyen utilisé (par téléphone, en personne, par Internet, par courrier ou par télécopieur).

DES SERVICES ACCESSIBLES

Vous vous attendez d'avoir accès facilement aux produits et services offerts.

Nos objectifs:

- Gérer notre centre d'appels selon des plages horaires qui vont au delà des heures habituelles, soit du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, au numéro de téléphone suivant:

1 800 463-5229
(sans frais: Canada et États-Unis)
- Accueillir notre clientèle à nos bureaux de Québec et de Montréal, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.
- Rendre accessible et tenir à jour notre site Internet.

NOTRE GESTION DE LA QUALITÉ DES SERVICES

- Nous nous engageons à être attentifs à vos commentaires et suggestions.
- Nous vous invitons à nous en faire part par téléphone auprès de l'un de nos agents d'investissement, par courrier électronique via notre site Internet, par télécopieur ou par la poste en nous écrivant à:

Responsable de la qualité des services
Épargne Placements Québec
333, Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 5W3

NOTRE GESTION DES PLAINTES

- Nous nous engageons à remédier immédiatement à toute plainte reçue par téléphone ou en personne. Si cela est impossible, un suivi sera effectué dans les 24 heures.
- Pour toute demande effectuée par écrit (courrier électronique, poste ou télécopieur), nous nous engageons à transmettre une réponse ou à expédier un accusé de réception dans un délai maximum de 48 heures en expliquant la façon dont sera réglée la plainte.

NOTRE SUIVI DE L'ATTEINTE DES OBJECTIFS

- Nous sommes déterminés à répondre aux attentes de nos clients en respectant nos objectifs et en effectuant un suivi régulier des résultats obtenus.
- Nous nous engageons à mesurer périodiquement, par sondage, votre niveau de satisfaction à l'égard des produits et des services que nous offrons.

Pour nous joindre

DÉCLARATION DE SERVICES AUX CITOYENS | NOTES JURIDIQUES

Québec 

© Gouvernement du Québec 2004

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N ^o	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.1	2006-04-08 2006-04-13	Santa Clara, Californie, États-Unis	Formation sur le progiciel de consolidation comptable Hyperion Financial Management (HFM)	5 547,64	Bellavance, Éric	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction principale des systèmes d'information
					Tremblay, Bruno	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des solutions d'affaires
4.2	2006-04-18 2006-04-19	Ottawa, Ontario	Rencontre du Centre de recherche sur le commerce international du Conference Board of Canada	1 178,47	Riopel, Sylvie	Agente de recherche et de planification socio-économique Direction générale de l'analyse et de la prévision économiques
4.3	2006-04-25 2006-04-26	Ottawa, Ontario	Conférence du Conference Board of Canada et de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)	940,39	Riopel, Sylvie	Agente de recherche et de planification socio-économique Direction générale de l'analyse et de la prévision économiques
4.4	2006-04-28 2006-04-28	Ottawa, Ontario	Sous-comité sur l'évitement interprovincial	699,29	Bergeron, Paul Jr	Directeur Direction des impôts des entreprises
4.5	2006-05-02 2006-05-02	Ottawa, Ontario	Budget du gouvernement fédéral	6 121,14	Turgeon, Bernard	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières
					Girard, Brian	Directeur général Direction générale des politiques aux particuliers
					Déry, Patrick	Directeur principal Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
					Guérard, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des relations fédérales- provinciales
					Chauvette, Jean- François	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
					Drolet, Simon	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des politiques économiques et fiscales
					Laflamme, Maxime	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction principale de l'analyse et de la planification du cadre financier
					Martin, Gino	Technicien en informatique Direction principale des systèmes d'information
					Bernier, Suzanne	Adjointe administrative Direction des relations fédérales- provinciales
4.6	2006-05-03 2006-05-04	Edmonton, Alberta	Réunion du groupe de travail sur l'harmonisation de la réglementation des valeurs mobilières	3 454,44	Lalancette, Maurice	Directeur général Direction générale de l'encadrement du secteur financier et des personnes morales
					Rhéaume, Pierre	Directeur Direction de l'encadrement du secteur financier

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.7	2006-05-06 2006-05-13	Atlanta, Géorgie	Formation sur le progiciel de consolidation comptable Hyperion Financial Management (HFM)	4 492,88	Riverin, Serge Chabot, Marcel	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction du développement et de l'entretien Agent de recherche et de planification socio-économique Direction du développement et de l'entretien
4.8	2006-05-09 2006-05-10	Toronto, Ontario	Présentation de la situation économique et financière du Québec	1 863,86	Turgeon, Bernard Bélanger, Alain	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières Directeur général Direction générale du financement et de la gestion de la dette
4.9	2006-05-11 2006-05-12	Toronto, Ontario	Conférencier pour le congrès de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes (ACCAP)	1 510,17	Boivin, Richard	Sous-ministre adjoint aux politiques relatives aux institutions financières et à l'encadrement des personnes morales
4.10	2006-05-18 2006-05-26	Zurich, Suisse	Conférence annuelle du CFA Institute	1 295,79	Gauthier, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des opérations de trésorerie
4.11	2006-06-02 2006-06-07	St-Jean, Terre-Neuve	Congrès annuel de l'Institut de la gestion financière du Canada (IGF)	2 138,84	Chouinard, Norbert	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des politiques et de l'organisation financière
4.12	2006-06-06 2006-06-08	Ottawa, Ontario	Atelier de Statistique Canada sur la mesure de la délocalisation et son impact	479,55	Brousseau, Pierre	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction du développement économique
4.13	2006-06-07 2006-06-09	Edmonton, Alberta	Rencontre des premiers ministres avec le Conseil de la fédération	3 955,86	Turgeon, Bernard Déry, Patrick	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières Directeur principal Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
4.14	2006-06-11 2006-06-13 2006-06-11 2006-06-12	Vancouver, Colombie- Britannique	Comité fédéral-provincial sur la fiscalité	4 750,47	Gauthier, Carl Bergeron, Paul Jr Bergeron, Simon	Directeur général Direction générale des politiques aux entreprises Directeur Direction des impôts des entreprises Directeur Direction de l'analyse et de la prévision des revenus autonomes
4.15	2006-06-12 2006-06-13 2006-06-12 2006-06-14	Toronto, Ontario	Rencontre du Conseil des ministres responsables de la réglementation des valeurs mobilières	8 108,57	Houde, Jean Boivin, Richard Rhéaume, Pierre Bouchard, François	Sous-ministre Sous-ministre adjoint aux politiques relatives aux institutions financières et à l'encadrement des personnes morales Directeur Direction de l'encadrement du secteur financier Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'encadrement des secteurs financiers

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.16	2006-06-13 2006-06-14	Whitehorse, Yukon	Rencontre du Sous- comité du Comité permanent des fonctionnaires (CPF) et des représentants des ministères des Finances	6 173,32	Bergeron, Simon Laflamme, Maxime Auger, Éric	Directeur Direction de l'analyse et de la prévision des revenus autonomes Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la planification et de l'analyse budgétaire Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'analyse et de la prévision économiques
4.17	2006-06-17 2006-06-24	Paris, France Zurich, Suisse Munich Francfort, Allemagne Bruxelles, Belgique Dublin, Irlande	Rencontre avec des investisseurs et des banquiers européens	37 435,36	Audet, Michel Houde, Jean Turgeon, Bernard Hamelin, Pierre Bélanger, Alain	Ministre Sous-ministre Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières Directeur de cabinet Directeur général Direction générale du financement et de la gestion de la dette
4.18	2006-06-22 2006-06-22	Toronto, Ontario	Rencontre avec des représentants de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM)	1 782,90	Boivin, Richard	Sous-ministre adjoint aux politiques relatives aux institutions financières et à l'encadrement des personnes morales
4.19	2006-06-26 2006-06-27	Niagara-on- the-Lake, Ontario	Rencontre fédérale- provinciale-territoriale des ministres des Finances responsables de la réglementation des valeurs mobilières	13 569,99	Audet, Michel Houde, Jean Boivin, Richard Hamelin, Pierre Lalancette, Maurice Bouchard, François	Ministre Sous-ministre Sous-ministre adjoint aux politiques relatives aux institutions financières et à l'encadrement des personnes morales Directeur de cabinet Directeur général Direction générale de l'encadrement du secteur financier et des personnes morales Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'encadrement des secteurs financiers
4.20	2006-06-27 2006-06-27	Ottawa, Ontario	Rencontre tripartite de négociation avec les Atikamekw	721,59	Grândisson, Marc	Directeur Direction des politiques locales et autochtones
4.21	2006-07-09 2006-08-11	Fredericton, Nouveau- Brunswick	Cours d'immersion en langue anglaise	2 520,00	Desmeules, Denise	Agente de recherche et de planification socio-économique Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
4.22	2006-07-10 2006-07-13	St-Andrew, Nouveau- Brunswick	Réunion fédérale- provinciale des emprunteurs municipaux et provinciaux	3 322,25	Bélanger, Alain Parenteau, Nathalie Pouliot, Christian	Directeur général Direction générale du financement et de la gestion de la dette Directrice Direction du financement des organismes publics et de la documentation financière Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des opérations de trésorerie

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.23	2006-07-20 2006-07-20	Ottawa, Ontario	Sous-comité fédéral-provincial sur les transferts fédéraux	1 346,96	Déry, Patrick Guérard, Martin Chauvette, Jean-François	Directeur principal Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des relations fédérales-provinciales Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des relations fédérales-provinciales
4.24	2007-03-22 2007-03-22	Toronto, Ontario	Huis clos du budget de l'Ontario	2 038,30	Côté, Bruno Guérard, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
4.25	2006-07-24 2006-07-28	St-Jean, Terre-Neuve	Rencontre annuelle du Conseil de la fédération	8 800,22	Turgeon, Bernard Déry, Patrick	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières Directeur principal Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
4.26	2006-08-05 2006-12-15	Washington, DC, États-Unis	Affectation à la Banque mondiale dans le cadre du programme d'affectations de courte durée hors Québec	14 500,00	Godbout, Marc	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la politique sociale
4.27	2006-08-10 2007-01-04	Paris, France	Affectation à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) dans le cadre du programme d'affectations de courte durée hors Québec	24 074,42	Veillette, André-Claude	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des impôts aux entreprises
4.28	2006-08-19 2006-08-23	Niagara-on-the-Lake, Ontario	Conférence annuelle des contrôleurs du Canada	5 328,95	Boisvert, Carole Ricard, Jean Gagnon, Richard	Contrôleur des finances et de la comptabilité gouvernementale Directeur de la normalisation Directeur général des comptes publics
4.29	2006-08-19 2006-08-23	Bruxelles, Belgique	Présentation du modèle PAPÉ au Bureau fédéral du Plan de Belgique	2 355,03	Sirois, Marc	Directeur général Direction générale de l'analyse et de la prévision économiques
4.30	2006-09-10 2006-09-12	Toronto, Ontario	Conférence de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) à Toronto	1 363,44	Lambert, Michel	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la normalisation
4.31	2006-09-11 2006-09-12	Ottawa, Ontario	Conférence de l'Institut de recherche en politiques publiques (IRPP) sur le fédéralisme fiscal	933,08	Guérard, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des relations fédérales-provinciales

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.32	2006-09-13 2006-09-23 2006-09-14 2006-09-23	Beijing, Shangai, Chine Singapour Hong Kong Tokyo, Japon	Rencontre avec des investisseurs et des banquiers asiatiques	62 028,11	Audet, Michel Houde, Jean Turgeon, Bernard Hamelin, Pierre Bélanger, Alain	Ministre Sous-ministre Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières Directeur de cabinet Directeur général Direction générale du financement et de la gestion de la dette
4.33	2006-09-14 2006-09-15	Ottawa, Ontario	Rencontre fédérale-provinciale des responsables des politiques d'encadrement du secteur financier	1 771,17	Lalancette, Maurice Barbeau, Julien	Directeur général Direction générale de l'encadrement du secteur financier et des personnes morales Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'encadrement du secteur financier
4.34	2006-09-15 2007-01-04	Bruxelles, Belgique	Affectation au Bureau fédéral du Plan de Belgique dans le cadre du programme d'affectations de courte durée hors Québec	12 699,16	Auger, Éric	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'analyse et de la prévision économiques
4.35	2006-09-18 2006-09-22	Aveiro, Portugal	Colloque international de l'Association internationale des démographes de langue française (AIDELF)	2 441,43	Ducharme, Éric	Directeur Direction de la taxation des entreprises
4.36	2006-09-25 2006-09-27	Toronto, Ontario	Formation chez Infonex sur la réglementation des institutions financières	1 436,01	Barbeau, Julien	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'encadrement du secteur financier
4.37	2006-09-27 2006-09-29	Toronto, Ontario	Conférence annuelle sur les produits dérivés portant sur les placements alternatifs, etc.	1 623,80	Deshaies, Antoine	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'encadrement du secteur financier et des personnes morales
4.38	2006-09-28 2006-09-28	Ottawa, Ontario	Comité fédéral-provincial sur la contrebande du tabac	2 010,09	Girard, Brian Gingras, Julie Paré, Étienne	Directeur général Direction générale de la politique budgétaire Directrice Direction de la lutte à l'évasion fiscale Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la lutte à l'évasion fiscale
4.39	2006-09-28 2006-09-29	Kingston, Ontario	Colloque annuel de l'Institut des relations intergouvernementales de l'Université Queen	1 002,93	Guérard, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
4.40	2006-10-07 2006-10-14	Orlando, Floride, États-Unis	Congrès Gartner sur les nouvelles tendances technologiques	2 493,32	Bissonnette, Gilles	Directeur principal Direction principale des systèmes d'information
4.41	2006-10-12 2006-10-13	Ottawa, Ontario	Rencontre du Sous-comité des transferts	2 176,85	Déry, Patrick	Directeur général Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
					Guérard, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
4.42	2006-10-15 2006-10-18	Ottawa, Ontario	Participation au Symposium 2006 des taxes à la consommation de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA)	981,91	Gagné, Chantal	Agente de recherche et de planification socio-économique Direction des taxes
4.43	2006-10-16 2006-10-16	Ottawa, Ontario	Rencontre avec les représentants du gouvernement fédéral	2 784,64	Albert, Mario Desmeules, Denise	Sous-ministre adjoint à la politique budgétaire et à l'économique Agente de recherche et de planification socio-économique Direction principale des relations fédérales-provinciales et des régimes de retraite
4.44	2006-10-16 2006-10-17	New-York, New-York, États-Unis	Rencontre avec des représentants de sociétés financières sur les partenariats public-privé (PPP)	1 376,81	Déry, Patrick	Directeur général Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
4.45	2006-10-16 2006-10-18	Ottawa, Ontario	Rencontre du Tobacco Steering Committee	1 123,76	Paré, Étienne	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la lutte à l'évasion fiscale
4.46	2006-10-24 2006-10-27	Washington, D.C., Etats-Unis	Colloque « World Economic Outlook 2006 » organisé par Global Insight	4 326,83	Dionne, Michel Legault, Maxime	Directeur Direction de l'économie internationale et des marchés financiers Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'économie internationale et des marchés financiers
4.47	2006-11-06 2006-11-07	Toronto, Ontario	Rencontre avec les investisseurs	2 445,12	Turgeon, Bernard Pouliot, Christian	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des opérations de trésorerie
4.48	2006-11-09 2006-11-10	Ottawa, Ontario	Consultation fédérale-provinciale sur les prestations fiscales et le supplément de revenu gagné	2 159,50	Fournier, Éric Boisvert, Alain	Directeur général par intérim Direction générale des politiques aux particuliers Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la taxation des particuliers
4.49	2006-11-19 2006-11-22	Toronto, Ontario	Conférence sur les partenariats public-privé (PPP)	1 394,41	Guénette, Vincent	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.50	2006-11-22	Edmonton, Alberta	Rencontre du Conseil des ministres responsables de la réglementation des valeurs mobilières	9 865,10	Houde, Jean	Sous-ministre
	2006-11-22				Boivin, Richard	Sous-ministre adjoint aux politiques relatives aux institutions financières et à l'encadrement des personnes morales
	2006-11-22				Rhéaume, Pierre	Directeur Direction de l'encadrement du secteur financier
	2006-11-23				Bouchard, François	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'encadrement des secteurs financiers
4.51	2006-11-30	Ottawa, Ontario	Réunion du Comité fédéral-provincial sur la fiscalité	3 833,34	Monty, Luc	Sous-ministre adjoint aux politiques économiques et fiscales
	2006-12-01				Gauthier, Carl	Directeur général Direction générale des politiques aux entreprises
					Bergeron, Paul Jr	Directeur Direction des impôts des entreprises
4.52	2006-12-04	Ottawa, Ontario	Réunion du Sous-comité permanent des fonctionnaires (CPF) fédéral-provincial entre les représentants des ministères des Finances	1 987,57	Bergeron, Simon	Directeur Direction principale des revenus autonomes, des dépenses budgétaires et de la planification du cadre financier
	2006-12-04				Laflamme, Maxime	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction principale des revenus autonomes, des dépenses budgétaires et de la planification du cadre financier
					Hathi, Rasik	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'économie québécoise et canadienne
4.53	2006-12-04	Toronto, Ontario	Rencontre avec des responsables de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA)	2 386,71	Turgeon, Bernard	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières
	2006-12-05				Bélanger, Alain	Directeur général Direction générale du financement et de la gestion de la dette
					Ouellet, Gino	Directeur Direction de l'analyse et de la prévision de la dette et des relations avec les agences de crédit
4.54	2006-12-06 2006-12-08	Ottawa, Ontario	Séance de travail sur la méthodologie d'estimation des taux marginaux effectifs	698,53	Drolet, Simon	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la taxation des entreprises
4.55	2006-12-14	Vancouver, Colombie-Britannique	Rencontre des ministres des Finances	13 414,87	Audet, Michel	Ministre
	2006-12-15				Houde, Jean	Sous-ministre
					Turgeon, Bernard	Sous-ministre associé aux politiques fédérales-provinciales et au financement, gestion de la dette et opérations financières
					Hamelin, Pierre	Directeur de cabinet
					Déry, Patrick	Directeur général Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
					Chauvette, Jean-François	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
4.56	2007-01-04 2007-01-07	Chicago, Illinois, États-Unis	Congrès de l'American Social Science Association (ASSA) et de l'American Economic Association (AEA)	2 157,60	Bélanger, Gilles	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de l'économie québécoise et canadienne
4.57	2007-01-18 2007-01-27	Dakar, Sénégal	Mission de commissaires aux comptes pour la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports (CONFEJES)	Frais assumés par la CONFEJES	Bélanger, André	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des services partagés de la vérification et d'enquêtes
4.58	2007-01-23 2007-01-25	Vancouver, Colombie-Britannique	Rencontre avec les représentants des Autorités canadiennes en valeurs mobilières et les ministres responsables des valeurs mobilières	944,37	Boivin, Richard	Sous-ministre adjoint aux politiques relatives aux institutions financières et à l'encadrement des personnes morales
4.59	2007-01-30 2007-02-03	Atlanta, Géorgie, États-Unis	Formation sur le progiciel de consolidation comptable Hyperion Financial Management (HFM)	3 042,20	Savard, Éric Tremblay, Bruno	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des solutions d'affaires Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des solutions d'affaires
4.60	2007-02-01 2007-04-01	Victoria, Colombie-Britannique	Affectation au ministère des Finances de la Colombie-Britannique dans le cadre du programme d'affectations de courte durée hors-Québec	13 259,18	Tardif, François	Directeur général Direction générale des opérations bancaires et financières
4.61	2007-03-07 2007-03-26	Alexandrie, Égypte	Mission de commissaires aux comptes	Frais assumés par l'Université de Senghor	Bélanger, André	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des services partagés de la vérification et d'enquêtes
4.62	2007-03-04 2007-03-05	Ottawa, Ontario	Participation au colloque sur les services bancaires	598,33	Raymond, Renaud Lavoie, Bruno	Directeur Direction de la gestion de l'encaisse Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la gestion de l'encaisse
4.63	2007-03-17 2007-03-23	Londres, Royaume-Uni	Étude de la réforme de la loi anglaise sur les compagnies	9 448,80	Landry, Martin Cossette, Geneviève	Coordonnateur Direction générale de l'encadrement du développement du secteur financier et des personnes morales Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale de l'encadrement du développement du secteur financier et des personnes morales
4.64	2007-03-18 2007-03-20	Ottawa, Ontario	Huis clos du budget fédéral	1 141,13	Rousseau, Guylaine Alie, Yvan	Directrice Direction des ressources financières et matérielles Agent de recherche et de planification socio-économique Direction des ressources financières et matérielles

Q-4 Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2006

N°	Date	Endroit	But du voyage	Coût (\$)	Nom des participants	Titre des participants
4.65	2007-03-18 2007-03-20	Ottawa, Ontario	Huis clos du budget fédéral	6 342,16	Turgeon, Bernard	Sous-ministre associé Relations fédérales-provinciales et Financement, gestion de la dette et opérations financières
					Déry, Patrick	Directeur général Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
					Gauthier, Carl	Directeur général Direction générale des politiques aux entreprises
					Girard, Brian	Directeur général Direction générale de la politique budgétaire
					Guérard, Martin	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
					Chauvette, Jean- François	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction générale des relations fédérales-provinciales, des régimes de retraite et des partenariats public-privé
					Bahan, David	Agent de recherche et de planification socio-économique Direction de la taxation des particuliers
					Matte, Jean-Michel	Technicien informatique Direction principale des systèmes d'information
					Bernier, Suzanne	Adjointe administrative Direction des relations fédérales- provinciales

Q-5 Lors de mission à l'étranger, la liste des ententes signées et/ou annoncées, les détails de ces ententes, les résultats obtenus à ce jour et les investissements annoncés

La réponse à cette question est incluse dans les réponses aux questions 4 et 47.

Q-6 Sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère du ministre des Finances et des membres de son cabinet au Québec et à l'étranger

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 4.

Q-7 Liste des dépenses en publicité (incluant publicité sur Internet) et des articles promotionnels

Aucune de moins de 25 000 \$. Pour les contrats de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

Q-8 Liste des sondages et groupes de discussions effectués en 2006-2007

N°	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Coût (\$)	Mode d'octroi
8.1	SOM	Études (sondage omnibus) visant à mesurer la notoriété de la marque Épargne Placements Québec; étude traitant du marché des REER au Québec.	15 875	Contrat négocié
8.2	Léger Marketing	Étude (sondage) visant à mesurer la notoriété et l'appréciation de la campagne publicitaire d'Épargne Placements Québec.	18 800	Appel d'offres sur invitation
8.3	Léger Marketing	Enquête de satisfaction de la clientèle d'Épargne Placements Québec.	23 800	Contrat négocié

Q-9 Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur en 2006-2007

9.1	Samson Bélair / Deloitte & Touche	Analyse de l'impact de certaines mesures fiscales sur le fardeau fiscal des contribuables québécois	24 500 \$	Contrat négocié
9.2	Maurais, Castelnérac, Drouin & Associés (MCDA)	Étude de positionnement sur la responsabilité du Contrôleur des finances concernant l'intégrité du système comptable en rapport avec les autres responsabilités de sa mission	20 000 \$	Contrat négocié
9.3	Samson Bélair / Deloitte & Touche	Évaluation et analyse de la convention comptable concernant les droits d'immatriculation et de permis de conduire	20 000 \$	Contrat négocié
9.4	Samson Bélair / Deloitte & Touche	Étude de positionnement stratégique du projet de conformité à la norme de sécurité des données du secteur des cartes de crédits	24 500 \$	Contrat négocié
9.5	Benoît Carmichael	Production d'un rapport consistant en une revue de travaux théoriques et empiriques portant sur l'estimation du taux d'actualisation	2 000 \$	Contrat négocié
9.6	Francine Rivard	Rapport et présentation sur le positionnement du Québec à l'échelle internationale en matière de développement durable et d'environnement dans une perspective de développement industriel et économique	24 900 \$	Contrat négocié

Q-10 Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2006-2007

N°	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Coût
10.1	Groupe informatique Technologia	Sessions de formation sur les relations intergénérationnelles	18 600 \$
10.2	Christine Fortin, architecte	Services d'expert en architecture pour le projet de réfection de l'édifice situé au 8, rue Cook à Québec	19 600 \$
10.3	Oracle	Bases de données en informatique et soutien technique	14 911 \$
10.4	Les soins Santé-Médic de Québec	Services d'un kinésologue pour effectuer la supervision et l'administration des activités de la salle d'entraînement	11 795 \$
10.5	CPU Service	Services de maintenance et d'entretien d'imprimantes Lexmark	3 495 \$
10.6	HEC Montréal	Session de formation intitulée « Psychologie du pouvoir 1 : les fondements des habiletés politiques »	10 000 \$
10.7	Les services conseils Michel Dubois	Services conseils pour la réalisation d'un appel d'offres de service lié aux technologies de l'information et services conseils en gestion	12 000 \$
10.8	Samson Bélair / Deloitte & Touche	Analyse de l'impact de certaines mesures fiscales sur le fardeau fiscal des contribuables québécois	24 500 \$
10.9	Oracle	Formation en informatique (Oracle Database)	12 000 \$
10.10	Speedware	Entretien et support technique d'un logiciel	3 250 \$
10.11	CEALS (Centre d'enseignement de l'anglais langue seconde)	Ateliers en langue anglaise	24 900 \$
10.12	HEC Montréal	Session de formation intitulée « Psychologie du pouvoir 2 : les habiletés politiques du leader »	10 000 \$
10.13	DigiDyne	Support technique d'un logiciel	3 765 \$
10.14	F.D. Jul	Travaux de déménagement de classeurs et d'installation de faux planchers	2 563 \$
10.15	Pagui	Travaux d'installation de matériel de télécommunication	1 920 \$
10.16	Les Copies de la Capitale	Impression de papier en-tête et d'enveloppes (2 500 copies)	1 283 \$
10.17	K2 Impressions	Impression du document intitulé « Profil économique et financier du Québec, Édition 2006 » (320 copies)	19 671 \$
10.18	Les Copies de la Capitale	Impression et assemblage de documents PowerPoint (175 copies) dans le cadre de la tournée du ministre à New-York	1 243 \$
10.19	Nice Systems	Entretien d'équipements informatiques	7 908 \$
10.20	Ingrid Pruneau	Services de saisie de données pour le système SAGIR	9 000 \$
10.21	Magazine Entreprendre	Placement média	7 500 \$
10.22	Maurais, Castelnérac, Drouin & Associés (MCDA)	Étude de positionnement sur la responsabilité du Contrôleur des finances concernant l'intégrité du système comptable en rapport avec les autres responsabilités de sa mission	20 000 \$
10.23	Jean Lavoie	Travaux d'intégration de nouveaux formulaires, de modification de documents, de fusion et de support technique en informatique	15 855 \$
10.24	Samson Bélair / Deloitte & Touche	Évaluation et analyse de la convention comptable concernant les droits d'immatriculation et de permis de conduire	20 000 \$
10.25	Institut québécois d'éthique appliquée	Sessions de formation en éthique	23 000 \$
10.26	Groupe Conseil CFC	Accompagnement, coaching en gestion et préparation de documents de soutien	11 620 \$
10.27	Les conférences Sylvain Boudreau	Conférence sur le développement personnel et professionnel en milieu de travail	3 000 \$
10.28	Samson Bélair / Deloitte & Touche	Étude de positionnement stratégique du projet de conformité à la norme de sécurité des données du secteur des cartes de crédit	24 500 \$

Q-10 Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2006-2007

N°	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Coût
10.29	Viva Concept	Activités permettant au personnel du Ministère de développer des habiletés professionnelles liées à la communication, aux relations interpersonnelles et au travail d'équipe	9 215 \$
10.30	Francine Bordeleau	Révision linguistique	9 500 \$
10.31	AFI – Académie de formation informatique	Mise à jour de gabarits de documents budgétaires et support téléphonique	24 900 \$
10.32	LG Chabot	Impression des couverts et séparateurs du document « Comptes publics 2005-2006 »	2 232 \$
10.33	SOM	Études (sondages omnibus) visant à mesurer la notoriété de la marque Épargne Placements Québec; Étude traitant du marché des REER au Québec	15 875 \$
10.34	Asystel	Impression du dépliant « Recrutement universitaire » (1 000 copies)	1 126 \$
10.35	Moore Wallace	Impression de bordereaux de dépôt (53 000 copies)	8 696 \$
10.36	Asystel	Impression du dépliant et des affiches « Recrutement universitaire » (1 040 copies et 20 affiches)	1 621 \$
10.37	Les Copies de la Capitale	Impression du document « États financiers des organismes et des entreprises du Québec » (580 copies)	15 043 \$
10.38	Sunescom	Traitement de documents affectés par un dégât d'eau	11 909 \$
10.39	Munters	Traitement de documents affectés par un dégât d'eau	6 600 \$
10.40	Léger Marketing	Étude (sondage) visant à mesurer la notoriété et l'appréciation de la campagne publicitaire d'Épargne Placements Québec	18 800 \$
10.41	Pierre Vézina	Témoin expert – services d'expert comptable	20 125 \$
10.42	Matteau Parent graphisme et communication	Conception et réalisation graphique de documents	6 175 \$
10.43	Formation Eureka	Sessions de formation en lecture rapide	11 800 \$
10.44	CAMIQ	Élaboration de profils de préférences cérébrales pour les nouveaux employés	20 000 \$
10.45	Option-santé	Conférence sur le thème de la préparation à la retraite	1 000 \$
10.46	Le Groupe Conscientia	Session de formation concernant l'importance de la communication dans le travail d'équipe	8 000 \$
10.47	Académie Impact	Séminaire intitulé « Relations interpersonnelles »	3 326 \$
10.48	Vidéotron	Location d'un lien réseau	24 600 \$
10.49	Benoît Carmichael	Production d'un rapport consistant en une revue de travaux théoriques et empiriques portant sur l'estimation du taux d'actualisation	2 000 \$
10.50	École nationale d'administration publique (ENAP)	Réalisation d'une appréciation par simulation (APS)	3 500 \$
10.51	Conseillers en gestion et informatique (CGI)	Impression des états de dépôt, des fiches et des relevés des employés du Ministère	15 000 \$
10.52	Viva concept	Activité traitant des problématiques liées à la communication par courriel	3 847 \$
10.53	Fernand Dionne	Services liés à la logistique et à l'organisation de la sécurité pendant les périodes prébudgétaire et budgétaire	13 500 \$
10.54	École nationale d'administration publique (ENAP)	Programme de formation des professionnels chefs d'équipe ou en situation de gestion	2 750 \$
10.55	Jovaco Solutions	Contrat de service pour divers systèmes informatiques du Ministère	1 500 \$
10.56	Formation Nexient	Formation intitulée « Gestion de projets dans les entreprises »	3 400 \$

Q-10 Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2006-2007

N°	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Coût
10.57	Francine Rivard	Rapport et présentation sur le positionnement du Québec à l'échelle internationale en matière de développement durable et d'environnement, dans une perspective de développement industriel et économique	24 900 \$
10.58	Momentum technologie	Services d'accompagnement et de support en informatique	20 000 \$
10.59	Oracle	Services de soutien et de mise à jour d'un logiciel informatique	13 193 \$
10.60	Cygnal Technologies	Installation de câbles informatiques	5 993 \$
10.61	Moore Wallace	Impression de bordereaux de dépôt (53 000 copies)	8 696 \$
10.62	Enveloppes Innova	Impression d'enveloppes brunes 9X12 (15 000 copies)	1 569 \$
10.63	Enveloppes Innova	Impression d'enveloppes avec fenêtre pour paie (20 000 copies)	1 975 \$
10.64	Dolbec Transport	Services de déménagement et d'aménagement	22 214 \$
10.65	Supremex	Impression d'enveloppes pour chèque (249 000 copies)	5 678 \$
10.66	Jean-Guy Gosselin	Services relatifs au contrôle de la qualité des travaux d'impression de diverses publications du Ministère	9 500 \$
10.67	Caractéra	Production de cédéroms maîtres et matriçage de diverses publications du Ministère	20 000 \$
10.68	Karine Dumais, nutritionniste	Services de diététiste nutritionniste dans le cadre préventif de la santé au travail	5 000 \$
10.69	Martin Cloutier	Développement d'un programme informatique et exploitation de données en provenance du système SAGIR	5 475 \$
10.70	Valérie Garant	Services de support administratif dans le cadre du processus de contrôle des documents sur le Discours sur le budget de l'État 2007-2008	8 000 \$
10.71	Groupe Conseil CFC	Session de formation en gestion intitulée « Direction 1 ^{re} année »	5 125 \$
10.72	Formation Nexient	Atelier de formation sur le travail d'équipe	1 106 \$
10.73	Solutions intégrales en langues d'affaires (SILA)	Formation en langue anglaise	3 675 \$
10.74	HEC Montréal	Formation intitulée « La psychologie au service de la gestion »	1 016 \$
10.75	MasStor Technologies	Formation en informatique intitulée « Galaxy Admin Level II »	2 800 \$
10.76	Arsenault Formation Carrière (AFC)	Formation sur l'administration de tests visant à établir le bilan des compétences des gestionnaires du Ministère	1 990 \$
10.77	Les Copies de la Capitale	Impression de documents de consultation prébudgétaire	1 528 \$
10.78	Duplications	Impression de cédéroms et de pochettes : Budget 2007-2008	1 357 \$
10.79	Arnaud Bridger	Services de traduction du français à l'anglais de divers documents du Ministère	11 000 \$
10.80	Institut de finance mathématique de Montréal	Formation intitulée « Simulations Monté Carlo appliquées à la finance »	2 385 \$
10.81	Services conseils Hardy	Formation en informatique intitulée « Langage macro de SAS »	2 271 \$
10.82	Gloria Niemann-Veilleux	Formation en langue anglaise	24 000 \$
10.83	Vidéotron	Location d'un lien Internet fixe	16 000 \$
10.84	Lemieux Nolet Consultants	Services concernant l'utilisation d'un système de votation informatique lors d'un atelier sur l'évaluation des risques	1 000 \$
10.85	Université Laval	Formation en gouvernance de société (Collège des administrateurs de sociétés)	2 750 \$
10.86	Allison McGain	Services de traduction du français à l'anglais des comptes publics et de divers documents du Ministère	9 800 \$

Q-10 Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés en 2006-2007

N°	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Coût
10.87	Marc McKenzie	Services de traduction du français à l'anglais de divers documents du Ministère	8 000 \$
10.88	Dialangue	Services de traduction du français à l'anglais des comptes publics et de divers documents du Ministère	20 000 \$
10.89	K2 Impression	Impression d'une brochure intitulée « Rapport annuel »	7 875 \$
10.90	CPL Technologies	Services d'entretien d'un système informatique	12 240 \$
10.91	Transport Interbourg	Services de déménagement et d'aménagement	4 716 \$
10.92	CPL Technologies	Consultation et formation pour migration vers la nouvelle version d'un système informatique	1 200 \$
10.93	CommVault Systems	Entretien du produit informatique CommVault	13 650 \$
10.94	Les Copies de la Capitale	Impression et mise en tablettes de feuilles	1 072 \$
10.95	Les Copies de la Capitale	Impression d'autocollants amovibles	1 248 \$
10.96	Léger Marketing	Enquête de satisfaction de la clientèle d'Épargne Placements Québec	23 800 \$

Q-11 Liste des contrats octroyés en 2006-2007 à une firme de relations publiques

Aucun.

Q-12 Montant pour le Ministère en 2006-2007, incluant le Cabinet, de chacune des dépenses en photocopie, téléphonie cellulaire et coût d'utilisation (incluant les « BlackBerry »), ordinateurs portables, téléavertisseurs, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, etc.

Dépenses	Total
Photocopies ¹	196 637,41
Téléphonie cellulaire / BlackBerry	110 307,80
Ordinateurs portables	74 990,00
Téléavertisseurs	1 018,44
Mobilier de bureau	74 652,40
Distributeurs d'eau de source	13 606,35
Frais de déplacements :	
- Frais de transport	320 756,61
- Frais d'hébergement	114 106,65
- Frais de repas	129 052,53
	563 915,79
Dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et à toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement	
- au Québec ²	442 037,00
- à l'extérieur du Québec	13 756,00
	455 793,00
TOTAL	1 532 749,71

¹ Comprend le coût de reprographie facturé par le Fonds de reprographie du SCT.

² Ce montant inclut les dépenses provenant du Fonds de financement (13 364,10 \$).

Q-13 Montant pour le Ministère en 2006-2007, incluant le Cabinet, de chacune des dépenses en photocopie, téléphonie cellulaire et coût d'utilisation (incluant les « BlackBerry »), ordinateurs portables, téléavertisseurs, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, etc.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 12.

Q-14 Nombre et répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (hors cadres, cadres, professionnels, fonctionnaires, ouvriers) pour 2006-2007. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total

Catégorie de personnel	Hors cadres		Cadres sup.		Prof.		Fonct.		Ouvriers		Total	
	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Hommes de moins de 35 ans	0	0,00	0	0,00	70	9,64	11	1,52	0	0,00	81	11,16
Hommes de 35 ans et plus	10	1,38	58	7,99	179	24,66	37	5,10	3	0,41	287	39,53
Total - Hommes	10	1,38	58	7,99	249	34,30	48	6,62	3	0,41	368	50,69
Femmes de moins de 35 ans	0	0,00	3	0,41	64	8,82	33	4,55	0	0,00	100	13,77
Femmes de 35 ans et plus	1	0,14	13	1,79	120	16,53	124	17,08	0	0,00	258	35,54
Total - Femmes	1	0,14	16	2,20	184	25,35	157	21,63	0	0,00	358	49,31
Personnes handicapées de moins de 35 ans	0	0,00	0	0,00	0	0,00	1	0,14	0	0,00	1	0,01
Personnes handicapées de 35 ans et plus	2	0,28	0	0,00	3	0,41	2	0,27	0	0,00	7	0,96
Total - Personnes handicapées	2	0,28	0	0,00	3	0,41	3	0,41	0	0,00	8	1,10
Communautés culturelles de moins de 35 ans	0	0,00	0	0,00	15	2,07	0	0,00	0	0,00	15	2,07
Communautés culturelles de 35 ans et plus	0	0,00	1	0,14	11	1,52	3	0,41	0	0,00	15	2,07
Total - Communautés culturelles	0	0,00	1	0,14	26	3,59	3	0,41	0	0,00	30	4,14
Anglophones de moins de 35 ans	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00
Anglophones de 35 ans et plus	0	0,00	0	0,00	1	0,14	0	0,00	0	0,00	1	0,14
Total - Anglophones	0	0,00	0	0,00	1	0,14	0	0,00	0	0,00	1	0,14
Autochtones de moins de 35 ans	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00	0	0,00
Autochtones de 35 ans et plus	0	0,00	0	0,00	1	0,14	0	0,00	0	0,00	1	0,14
Total - Autochtones	0	0,00	0	0,00	1	0,14	0	0,00	0	0,00	1	0,14
Total : Moins de 35 ans	0	0,00	3	0,41	134	18,46	44	6,06	0	0,00	181	24,93
Total : 35 ans et plus	11	1,52	71	9,78	299	41,18	161	22,18	3	0,41	545	75,07
Grand total	11	1,52	74	10,19	433	59,64	205	28,24	3	0,41	726	100,00

Q-15 À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007 et ce, par catégories d'emploi : nombre total de jours de maladie, nombre total d'heures de travail supplémentaires et répartition de la rémunération de ces heures, nombre total de jours de vacances pris par le personnel, nombre de plaintes pour harcèlement psychologique

Mois	Jours de maladie	Heures de travail supplémentaires effectuées	Heures de travail supplémentaires compensées	Heures de travail supplémentaires payées	Jours de vacances
Fonctionnaires					
Avril	316,5	1 213 h 49	370 h 33	843 h 16	90,5
Mai	286,0	1 084 h 13	222 h 50	861 h 23	125,0
Juin	242,5	1 060 h 49	190 h 54	869 h 55	304,5
Juillet	246,5	434 h 17	67 h 03	367 h 14	1 141,5
Août	286,5	678 h 17	130 h 05	548 h 12	1 118,0
Septembre	280,5	1 041 h 31	136 h 09	905 h 22	166,0
Octobre	314,5	1 351 h 15	351 h 38	999 h 37	130,5
Novembre	305,0	1 182 h 55	205 h 14	977 h 41	161,0
Décembre	292,5	742 h 27	143 h 19	599 h 08	349,5
Janvier	408,5	960 h 30	169 h 13	791 h 17	282,5
Février	435,5	1 939 h 22	621 h 09	1 318 h 13	115,0
Mars	291,5	215 h 34	35 h 20	180 h 14	67,5
Total	3 706,0	11 904 h 59	2 643 h 27	9 261 h 32	4 051,5
Ouvriers					
Avril	2,0	20 h 00	6 h 30	13 h 30	4,0
Mai		17 h 30		17 h 30	6,0
Juin	3,5	99 h 30		99 h 30	1,0
Juillet		10 h 00		10 h 00	40,0
Août	1,0	80 h 15		80 h 15	1,0
Septembre	1,0	104 h 00		104 h 00	
Octobre	1,0	92 h 00		92 h 00	2,5
Novembre	2,0	23 h 00		23 h 00	
Décembre	1,5	47 h 00		47 h 00	6,0
Janvier		53 h 45		53 h 45	
Février		130 h 00		130 h 00	
Mars					
Total	12,0	677 h 00	6 h 30	670 h 30	61,5

Q-15 À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi : nombre total de jours de maladie, nombre total d'heures de travail supplémentaires et répartition de la rémunération de ces heures, nombre total de jours de vacances pris par le personnel, nombre de plaintes pour harcèlement psychologique

Mois	Jours de maladie	Heures de travail supplémentaires effectuées	Heures de travail supplémentaires compensées	Heures de travail supplémentaires payées	Jours de vacances
Professionnels					
Avril	406,0	1 333 h 50	472 h 37	861 h 13	179,0
Mai	386,0	1 453 h 06	465 h 24	987 h 42	228,0
Juin	342,5	1 069 h 22	356 h 29	712 h 53	554,0
Juillet	294,0	525 h 33	191 h 46	333 h 47	1 841,5
Août	360,5	687 h 49	200 h 57	486 h 52	2 438,5
Septembre	366,0	1 806 h 12	602 h 48	1 203 h 24	286,0
Octobre	402,5	1 921 h 52	532 h 39	1 389 h 13	225,5
Novembre	437,0	1 611 h 12	476 h 18	1 134 h 54	166,5
Décembre	448,0	1 099 h 59	307 h 13	792 h 46	478,5
Janvier	497,5	1 791 h 02	509 h 19	1 281 h 43	514,0
Février	398,5	3 418 h 53	1 503 h 30	1 915 h 03	145,0
Mars	207,5	147 h 49	8 h 00	139 h 45	154,5
Total	4 546,0	16 866 h 19	5 627 h 00	11 239 h 19	7 211,0
Hors cadres et cadres supérieurs					
Avril	82,0				68,5
Mai	125,5				44,0
Juin	103,0				103,0
Juillet	103,0				565,0
Août	99,0				566,5
Septembre	79,5				40,5
Octobre	73,0				53,5
Novembre	77,0				31,0
Décembre	73,0				93,0
Janvier	72,0				140,0
Février	43,0				41,0
Mars	53,5				66,0
Total	983,5				1 812,0

Q-15 À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi : nombre total de jours de maladie, nombre total d'heures de travail supplémentaires et répartition de la rémunération de ces heures, nombre total de jours de vacances pris par le personnel, nombre de plaintes pour harcèlement psychologique

Aucune plainte pour harcèlement psychologique.

Q-16 Concernant les effectifs pour 2006-2007 : total des effectifs réguliers par catégories d'emploi, total du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir, nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie, etc.

Le Conseil du trésor répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-17 Liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en 2006-2007

Le ministère des Services gouvernementaux répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement, à l'exception de la superficie inoccupée et des coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureau(x) visé(s).

Superficie inoccupée : Aucune

Coûts d'aménagements réalisés en 2006-2007 : 49 537 \$

Q-18 Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2006-2007 et prévisions 2007-2008

Le ministère des Services gouvernementaux répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-19 Mis à part la SIQ, liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces

Aucune.

Q-20 Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour

Aucun.

Q-21 Liste du personnel de Cabinet au 1^{er} mai 2007

Nom	Prénom	Entrée en fonction	Titre de fonction	Port d'attache	Classification	Date de départ
Barker-Greene	Cody	2006-03-06	Attaché politique	Québec	934-00	
DuBuisson	Philippe	2007-04-19	Directeur de Cabinet	Québec	933-00	
Gasse	Dominique	2005-02-21	Employée de soutien	Québec	935-00	
Guillemette	Rémi	2006-08-21	Attaché politique	Québec	934-00	
Poulin	Catherine	2005-02-21	Attachée politique	Québec	934-00	
Proulx	Jean-Sébastien	2005-05-24	Attaché politique	Québec	934-00	
Tremblay	Claire	2005-02-21	Employée de soutien	Québec	935-00	

Masse salariale utilisée du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007 : 683 810,45 \$

Mouvements au Cabinet du ministre depuis le 1^{er} avril 2006

Nom	Prénom	Entrée en fonction	Titre de fonction	Port d'attache	Classification	Date de départ
Crête	Jean-Yves	2005-02-21	Attaché politique	St-Lambert	934-00	2007-04-19
Godbout	Doris	2005-02-21	Employée de soutien	St-Lambert	935-00	2007-04-18
Hamelin	Pierre	2005-02-21	Directeur de Cabinet	Montréal	933-00	2007-04-19
Miquelon	Denyse	2005-02-21	Attachée politique	St-Lambert	934-00	2007-04-18
Nadeau	Émilie	2006-05-01	Étudiante	Québec	990-00	2006-09-05
Nadeau	Émilie	2006-09-07	Employée de soutien	Québec	935-00	
Normandeau	Jean-Philippe	2005-02-21	Attaché politique	Montréal	934-00	2006-08-04
Proulx	Suzanne	2005-02-21	Attachée politique	Montréal	934-00	2007-04-18
Rochette	Michel	2005-02-21	Attaché politique	Montréal	934-00	2007-02-25
Séguin	Jean	2005-02-21	Attaché politique	Montréal	934-00	2006-04-01

Q-22 Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire

Nom	Montant (\$)
a) Budget discrétionnaire du Ministre	
Arrêt-Source (L')	400
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	500
Association d'attelage de compétition du Québec	250
Association des commerces et places d'affaires de Saint-Paulin inc.	1 000
Association des étudiants de la maîtrise en finance	500
Association Horizon Soleil	1 000
Association du lac Barron	1 000
Association des locataires de la résidence Cartier	1 000
Association des paniers de Noël de Greenfield Park	2 500
Association régionale de loisirs pour personnes handicapées de Laval	2 500
Association des usagers du transport adapté de Longueuil	5 000
Bibliothèque municipale de Pointe-à-la-Croix	5 000
Campagne de jouets des pompiers de Sherbrooke	1 000
Carrousel du Ptit Monde d'Anjou (Le)	1 000
Centre des femmes de Laval	500
Centre régional d'art contemporain de Montpellier	3 000
CFOU - Radio campus de l'UQTR	700
Chambre de commerce de l'Abitibi-Ouest (La)	1 000
Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières	700
Chambre de commerce de Lévis (La)	1 500
Chevaliers de Colomb de l'Ancienne-Lorette	5 000
Chevaliers de Colomb, 2884 Matane	5 000
Chevaliers de Colomb, conseil 3765 (Cap-Chat) (Les)	1 500
Club d'activités physiques APADOR	1 000
Club de l'Âge d'or de Yamachiche	800
Club des Aînés de l'Ancienne-Lorette	2 000
Club de golf de Cacouna	250
Club de motoneige d'Argenteuil Inc.	500
Club Perce-Neige de Bégin	1 000
Club de ski moteur de Val-d'Or inc.	5 000
Collège Montmorency - Les Sentiers du Coeur	1 000
Comité d'action politique franco-québécois	1 000
Comité Girabeau	3 000
Comité social Centre-Sud	1 000
Commission Sports Laval inc. (La)	1 000
Comptoir Dépanne-tout Sainte-Thérèse inc.	1 000
Conseil du troisième âge de Saint-Lambert (Le)	3 000
Coopérative de Loisirs de Vermont-sur-le-Lac	1 000
Découvertes de la chanson de Magog	1 000
Délégation des Jeux du commerce de Rimouski (UQAR)	500
École Léon-Guilbault	500
École Maurice-L. Duplessis	5 000
École Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours	1 000
École L'Oasis	1 500
Entraide Ahuntsic-Nord	200
États généraux sur l'opportunité de créer une nouvelle région administrative	2 000
Expo Science Bell - UQTR	500
Fabrique de la Paroisse de Saint-Lambert	5 000
Fabrique de la Paroisse Saint-Thomas d'Aquin de Compton	5 000
Fabrique de la Paroisse Saint-Roch-de-l'Achigan	2 500
FestiBlues international de Montréal	2 000
Festival Ma Caboché en Fête	1 000
Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec	1 000
Festival Tout pour la musique de Berthierville	2 000
Fondation de l'Association des femmes diplômées des universités - Région de Québec	200
Fondation du Centre hospitalier Pierre-Boucher	1 500
Fondation du Centre-Jeunesse de la Montérégie	2 000
Fondation Charles-Bruneau	5 000
Fondation GarnierKids.com	2 000
Fondation de l'Hôpital Charles-Lemoyne	5 000
Fondation de l'Hôpital Saint-Lambert	5 000
Fondation hypertension Laurier	1 000

Q-23 Ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2006-2007 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010

ÉLÉMENTS DE RÉPONSE

Recettes de la SOFIL provenant du gouvernement fédéral en 2006-2007 (en M\$)

Taxe fédérale sur l'essence	138,1
Fiducie pour le transport en commun	94,5
Total	232,6

Subventions versées par la SOFIL à partir des transferts fédéraux en 2006-2007 (en M\$)

Projets en matière d'eau potable, d'eaux usées et de voirie locale	104,4
Projets en transport en commun	—
Total	104,4

Q-24 Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi

Le Conseil du trésor répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-25 Nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2006-2007

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-26 Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-27 Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère

Aucune personne.

Q-28 Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux ou autres

*Hugues Noël de Tilly
Jean Renaud
André Samson*

Q-29 Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère

Aucune personne.

Q-30 Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, en indiquant le salaire de la personne et le montant reçu du régime de retraite

Aucune personne.

Q-31 Liste du matériel informatique

a) Inventaire au 31 mars 2007

Quantité	Description
1146	Micro-ordinateurs au Ministère (28 Pentium III et 1118 Pentium IV)
227	Imprimantes au Ministère

b) Matériel acquis en 2006-2007

Quantité	Description	Coût (000 \$)
172	Micro-ordinateurs au Ministère	241,2
126	Micro-ordinateurs au Contrôleur des finances	150,1
<u>298</u>		<u>391,3</u>
25	Imprimantes au Ministère	60,0
7	Imprimantes au Contrôleur des finances	10,8
<u>32</u>		<u>70,8</u>

Remarques

Le programme de remplacement des micro-ordinateurs couvre, par année, environ le tiers du nombre d'employés ou environ un cinquième du parc informatique. Ce programme de mise à niveau est nécessaire pour suivre l'évolution de la technologie, des logiciels, d'Internet et du multimédia.

Les micro-ordinateurs désuets sont remis au Directeur général des acquisitions du ministère des Services gouvernementaux qui les offre aux autres ministères et organismes, aux commissions scolaires et, par la suite, au public.

Q-32 Liste des abonnements du Ministère et le coût

Quantité	Titre	Coût (\$)
2	Accès à l'information et protection des renseignements personnels	456,00
1	Accès à l'information loi annotée	80,90
1	Actualité	32,95
1	Actualité économique	98,13
1	All provinces tax reports CD ROM	3 737,00
1	Alter Ego code de procédure civile	89,95
1	American Economic Association	484,17
1	Asia Pacific Consensus Forecast	779,00
3	Association canadienne d'études fiscales	885,00
1	Association de la sécurité de l'information de la région	270,00
3	Association des gestionnaires ressources matérielles	700,00
2	Association des professionnels en intranet	500,00
1	Association des responsables de la gestion des plaintes	150,00
1	Association planification fiscale et financière	170,00
1	Assurance de personnes au Québec	822,00
1	ASTED	195,00
1 *	ASX Operations (5 500.00 AUD)	4 754,18
1	Bank credit analyst	2 257,20
1	Bank credit analyst U.S. Bond Strategy	4 698,40
1	Banking & Finance Law Review	272,50
1	Bankruptcy of corporations	94,00
2	Banque du Canada – Diffusion des publications	80,00
1	Benefits Canada	148,00
1 *	Bourse de Montréal	8 445,00
1	Brooking papers on economic activity	86,90
1	Bulletin des agriculteurs	32,45
1	Bulletin hebdomadaire statistique financière	55,00
3	Business Week	300,85
3	CA Magazine	103,00
1	Canada corporation law reports	1 160,00
1	Canadian Gaming News	215,00
1	Canadian Goods and Services tax reporter	1 235,00
1	Canadian Investment Review	143,75
2	Canadian journal of economics	422,90
1 *	Canadian macro custom	1 200,00
1	Canadian public policy	165,00
1	Canadian securities law reports	1 942,00
1	Canadian tax library CD ROM	9 324,00
1 *	C.D. Howe Institute	2 000,00
1	CICA Handbook accounting and insurance	138,00
1	CMA management	15,00
11	Code civil – mise à jour	544,50
1	Code civil et procédure civile	67,00
1	Code criminel	49,50
5	Code de procédure civile – mise à jour	247,50
1	Code de procédure civile du Québec – mise à jour annotée	74,00
1	Codification administratives lois fiscales impôts	139,95
1	Codification administratives lois fiscales taxes	139,95
1	Collection APFF	1 910,00
1	Collection fiscale du Québec CD-ROM	4 457,00
1	Collection fiscale du Québec taxes consommation	1 716,00
6	Commerce	150,00
1	Commerce de détail	166,00
1	Commission des valeurs mobilières CD-ROM	721,00
1	Communications arts	145,59

*Banques de données électroniques

Q-32 Liste des abonnements du Ministère et le coût (suite)

Quantité	Titre	Coût (\$)
1	International Auditor	176,06
1	International Financial Law Review	1 122,96
1	International Financing Review	6 272,20
1	International VAT monitor journal	118,64
1	International VAT monitor online publications	750,81
1	Journal de l'assurance	52,45
1	Journal of Derivatives	424,38
1	Journal of Finance	450,49
1	Journal of Financial and Quantitative Analysis	183,40
2	Journal of International Money and Finance	2 545,93
1	Journal of Money Credit and Banking	465,94
2	Journal of Portfolio Management	411,94
1	Journal of Risk	411,94
1	Jurisprudence fiscale québécoise version électronique	1 370,00
2	L'Actualité	65,00
1	La terre de chez nous	76,00
1	La Presse	132,60
1	Latin American consensus forecasts	794,33
1	Law of financial derivatives in Canada	302,70
1	L'Événementiel	175,00
1	Leadership & management & top marketing	205,00
1	Le tour d'y voir	120,00
13	Les Affaires	833,35
1	Les cahiers de droit	52,00
1	Login	84,58
1	Lois du Québec	275,00
1	Lois du travail	49,50
4	Lois refondues du Québec	3 204,00
1	Lotus notes & Domino advisor magazine	136,40
2	Macleans	70,00
1	Magazine Québec	15,00
1	Manuel de l'ICCA certification	172,50
13	Manuel de l'ICCA comptabilité et certification	772,20
1	Manuel de l'ICCA comptabilité secteur public	40,00
3	Manuel de l'ICCA comptabilité	435,00
1	Manuel des corporations du Québec	550,00
1	Martel compagnie au Québec	395,00
1	Martins annual criminal code	91,61
1	National accounts vol.2 detailed tables CD-ROM	403,50
1	National accounts main aggregates vol. 1-2	184,50
1	National Tax Journal	120,35
1	Negotiation	172,60
1	Newsweek	68,58
1	NBER	2 005,99
2	Observateur économique canadien	486,00
2	Observateur OCDE	184,00
1	OECD Economic Surveys 4	921,00
1	Oilweek	112,00
1	Ordinateur individuel	87,00
1	Policy options	42,75
1	Problèmes économiques	157,40
1	Project Finance	3 279,55
2	Projets de lois privés/publics Assemblée Nationale	660,00
1	Projets de lois publics présentations sanctionnés	330,00
1	Projets de lois anglais-français présentations sanctionnés	880,00
1 *	Provincial institutional subscription C.D. Howe Institute	5 000,00

*Banques de données électroniques

Q-33 Diverses informations concernant chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site

SITE INTERNET DU MINISTÈRE DES FINANCES

1. Nom de la firme qui a conçu le site

2000-2001

Néomédia (intégration multimédia) et
Matteau Parent (conception graphique).

2. Coûts de construction du site

2000-2001

18 044 \$ (Néomédia : 4 710 \$ et Matteau Parent : 13 334 \$)

3. Coûts de l'entretien et de la mise à jour du site

2002-2003

Mise à jour, entretien régulier (CIA Web : 2 250 \$)

2003-2004

- Système d'automatisation des procédures de mise à jour des
contenus (Informatique Sosoft : 6 615 \$)

-Analyse du site (Andréanne Perron : 3 500 \$)

-Enrichissement du site (Nurun inc.: 23 500 \$)

4. Responsable du contenu du site

Direction des communications.

5. Fréquence moyenne des mises à jour

Mises à jour quotidiennes selon les besoins exprimés par les différentes
directions du Ministère.

6. Nombre de visiteurs (hits) par mois

En moyenne, 19 219 visiteurs par mois.

7. Refonte du site / coûts / critères qui ont justifié les changements

En 2006, la Direction des communications a procédé, par des ressources internes, à la refonte complète du site Internet du Ministère. Elle a opté pour un nouveau concept adapté à la nouvelle plate-forme technologique dynamique qui facilite le traitement des contenus, en plus d'assurer une sécurité accrue de la base de données. Cette technologie a également permis au Ministère d'offrir à sa clientèle de s'abonner à ses publications en ligne, ce qui a engendré des économies considérables par la réduction du nombre d'imprimés.

Q-33 Diverses informations concernant chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

SITE INTERNET DE FINANCEMENT QUÉBEC

1. Nom de la firme qui a conçu le site

Néomédia (conception graphique et intégration des contenus).

2. Coûts de construction du site

15 000 \$ (Néomédia : 15 000 \$).

3. Coûts de l'entretien et de la mise à jour du site

Ne s'applique pas.

4. Responsable du contenu du site

Secteur du financement, de la gestion de la dette et des opérations financières.

5. Fréquence moyenne des mises à jour

Mises à jour bimensuelle selon les besoins exprimés

6. Nombre de visiteurs (hits) par mois

En moyenne, 200 visiteurs par mois.

7. Refonte du site / coûts / critères qui ont justifié les changements

Ne s'applique pas.

Q-33 Diverses informations concernant chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

SITE INTERNET DE LA COMMISSION
SUR LE DÉSÉQUILIBRE FISCAL

1. Nom de la firme qui a conçu le site

Néomédia (conception graphique et intégration des contenus).

2. Coûts de construction du site

Néomédia : 3 050 \$.

3. Coûts de l'entretien et de la mise à jour du site

Ne s'applique pas.

4. Responsable du contenu du site

Commission sur le déséquilibre fiscal.

5. Fréquence moyenne des mises à jour

Il n'y a eu aucune mise à jour depuis la fin du mandat de la Commission.

6. Nombre de visiteurs (hits) par mois

En moyenne, 2 271 visiteurs par mois.

7. Refonte du site / coûts / critères qui ont justifié les changements

Le site a été mis en ligne le 9 mai 2001 dans le cadre d'un événement qui a pris fin le 7 mars 2002. Aucune refonte n'est prévue.

Q-33 Diverses informations concernant chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

SITE INTERNET D'ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

1. Nom de la firme qui a conçu le site

IBM.

2. Coûts de construction du site

Coûts d'entretien seulement depuis la phase de construction qui s'est terminée en l'an 2000.

3. Coûts de l'entretien et de la mise à jour du site

Environ 11 500 \$ / an (coût des ressources, excluant le « hardware »).

4. Responsable du contenu du site

Rémy St-Laurent, Épargne Placements Québec.

5. Fréquence moyenne des mises à jour

L'information est mise à jour sur une base continue (taux, produits, etc.). Le contenu intégral du site est révisé au besoin (environ deux fois par année).

6. Nombre de visiteurs (hits) par mois

Environ 53 820 / mois en 2006.

7. Refonte du site / coûts / critères qui ont justifié les changements

Ne s'applique pas.

**Q-34 Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information :
téléphonie, matériel informatique, logiciels, programmation et formation**

Dépenses	2006-2007 (\$)
Téléphonie	414 600
Matériel informatique	1 697 879
Logiciels	510 404
Programmation	-
Formation	56 730
Total	2 679 613

Q-35 État d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale

Le Conseil du trésor répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-36 Liste des contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de la modernisation de l'État

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10.

Q-37 Liste des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 8.

Q-38 Études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics (contrats, mandats, échéance et montants)

Le Conseil du trésor répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-39 Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement

Le Conseil du trésor répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-40 Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères et organismes publics et parapublics pour ces services

Le ministère des Services gouvernementaux répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-41 Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec

Le ministère des Services gouvernementaux répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-42 Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-43 Budgets consacrés à la sécurité du Ministère en 2006-2007

77 945 \$.

Q-44 Nouvelle directive ou modification à une directive existante à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures

Titre	Coût d'application
Mise à jour de la <i>Politique ministérielle sur la sécurité de l'information</i> diffusée sur l'Intranet du Ministère	Aucun
Mise à jour du dépliant « <i>La sécurité de l'information en période budgétaire</i> »	701 \$

Q-45 Nombre et nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-46 Nominations, depuis le 1^{er} mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs

La réponse à cette question est incluse dans la réponse aux questions 10 et 11.

Q-47 Dépenses effectuées en 2006-2007 pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, réparties par régions

Aucune.

Q-48 Montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues

Aucun projet ayant trait au Gouvernement en ligne n'a été réalisé en 2006-2007 ni n'est prévu en 2007-2008.

Q-49 Liste des avis demandés au Commissaire au lobbying

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-50 Liste des avis demandés à la Commission d'accès à l'information

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-51 Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2006-2007

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-52 Liste des mandats confiés à chaque adjoint parlementaire du ministre des Finances

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-53 Nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2007

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-54 Montant des cibles de compression fixées par le Conseil du trésor en 2006-2007

Le Conseil du trésor répondra à cette question pour l'ensemble du gouvernement.

Q-55 Montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor en 2007-2008

Cette question est identique à la question 54.

Q-56 Liste des nominations effectuées par le ministre des Finances au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le Ministère, incluant le nombre de femmes nommées

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-57 Liste ainsi que montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007

Buffet Clémentine Inc.	5 146,18 \$
Café Dépôt	33,00 \$
Pause Café 7 étoiles	1 031,75 \$
Pomerleau Maître Traiteur	16 234,25 \$
Restaurant Cucina	18,75 \$
Sodexo Québec Ltée	1 960,60 \$
<hr/>	
TOTAL	24 224,53 \$

**Q-58 Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil
des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires**

Cette question n'est pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Q-59 Comptes de dépenses des ministres et des membres des cabinets ministériels pour la période du 21 février au 26 mars 2007

Nous vous référons à l'article 27 sous section II de la directive 4-83 concernant le recrutement, la nomination, la rémunération et les autres conditions de travail du personnel d'un Cabinet de ministre. Il est à noter que l'article 27 existe dans sa forme actuelle depuis le 22 octobre 1985.

Alinéa a)

Les frais de déplacement encourus par l'ensemble des membres du personnel d'un cabinet de ministre, au cours d'une période électorale ou référendaire, sont remboursables jusqu'à concurrence du montant fixé par le Contrôleur des finances.

Pour le Cabinet de M. Michel Audet, ce montant a été fixé à 9 240,02 \$. Au total, un montant de 901,66 \$ a été dépensé.